

大學全英語授課：良方或夢魘？

潘世尊

弘光科技大學幼兒保育系特聘教授

一、前言

行政院於民國 107 年底通過「雙語國家政策藍圖」，以 2030 年為目標，希望將臺灣打造成雙語國家。配合此項政策，教育部針對高等教育推動設立雙語標竿學校和學院及 EMI 教學資源中心等措施，衡量指標為 EMI 課程佔全校（院）學士班、碩博士班課程之比例。EMI 的全文為 English as a Medium of Instruction，教育部「大專校院學生雙語化學習計畫」將它界定為「全英語授課」，也就是以英語做為教授專業課程的媒介（教育部，2021）。因應 EMI 課程的推動，有學校宣稱要打造就讀該大學即等於出國學習之格局（謝明彧，2022）。然而，也有學者擔心它的貿然推動，可能造本國語言、學科和英語都三輸的「三振」結果（聯合新聞網，2022）。

二、學生能力真做好準備—務實推動或昧於事實？

教育部推動 EMI 教學的依據為學習者若具備「歐洲語言學習、教學、評量共同參考架構」（簡稱 Common European Framework of Reference, CEFR）B2 等級或以上的 C 等級（相當於全民英檢中高級或高級），就有修習全英語課程的基本能力，不會因語言不熟悉而影響專業內容的學習。依「英國文化協會」（British Council）的調查結果，約有 20% 的高中生達到 B2 級或 C 級，是推動高教雙語化相當有利的條件（教育部，2021）。然而，教育部並未說明此項調查之對象和人數等相關細節。一項報導指出我國高中生在 2016 年多益測驗平均成績為 562 分、大學生為 505 分，來自一般大學考生的平均為 565 分、技職校院考生平均為 413 分（楊藝，2017）。多益測驗 413 分，約在全民英檢初級與中級之間而和 B2 級（相當於多益測驗 750 分）尚有一段不小的差距。即使是私立科大排名在前學校，全校英文能力達到門檻學生人數都可能很少、甚至在 10 名以內。校內學生達到 B2 以上能力的學生百分比究竟是多少？是大學推動 EMI 課程應優先關注的課題。若學生能力不足以實施全英語授課，不應忽視此一事實而盲目實施，因這會嚴重影響學生專業學習成效。

三、全英語教學的定位—工具或目的？

教育部說明學生英文能力須達 CEFR B2 級以上才適宜用全英語授課，並未要求各大學都必須提交申請計畫。然而，當大專校院在許多場合聽聞政府官員一再強調 EMI 教學的重要，甚至計畫將它列入某些資源分配的衡量指標時，即使有調查校內學生英語程度，可能也會昧於事實而開設相關課程，甚至開設必修課

程以讓開課數目及學生修讀人數符合可能的指標或評比門檻。若是如此，開設 EMI 課程變成目標，惟 English as a Medium of Instruction 意指英語乃教學的工具，學生需達必要能力才不會影響專業的學習。易言之，專業學習才是目標，英語僅是教師教學和學習的媒介與工具。在教育的場域，目標合理性應優先於工具合理性（Carr, 1995）。在學好專業的目標之下，若學生具備必要英文程度，方才實施 EMI 課程。否則，將會讓工具成為目的，造成學習成效和學習動機低落的問題產生。

四、雙語的內涵—EMI 或多元導入？

教育部「大專校院學生雙語化學習計畫」推動重點為全英授課課程，惟其計畫名稱卻是雙語化學習。教育部此項計畫的定位，雙語即是中文和英文。惟既是全英授課，就不是雙語化學習。再者，大學校院國際交流對象及學生至其他國家研修學習的場域，未必是英語系國家。對某些學生來說，以日語、韓語、德語、法語、泰語等語言做為專業課程授課媒介，可能比英語重要。大學若未慮及此點而僅配合教育部此項政策開設 EMI 課程，可能忽略這些學生的需求及提供多元學習環境供學生選擇的重要。

五、學生生涯發展—需要以英語為媒介或適性選擇？

許多就讀技職體系學校的學生，在國中階段的英語學習感到挫敗，因而選擇可學習一技之長的技職體系校院就讀。依多元智能理論，每個學生的優勢智能可能不同。學校除應促使學生多元智能的發展，也應協助學生優勢智能的成長。因為英文程度沒那麼好而選擇就讀技職校院的學生，原本設想能拋開國中時的英文學習夢魘，想不到上大學時除要通過英檢畢業門檻，現在竟然還要上全英授課課程。考量學生英文程度，甚多科技大學英檢畢業門檻為全民英檢初級或等同此一水準之檢定結果。光是全民英檢初級，就有為數甚多的學生無法通過而用修畢替代課程來抵免。國際化及國際移動力的提升雖是大學重要目標之一，惟對甚多學生的生涯發展來說，學好專業而擁有一技之長，才是最為重要的事。大學在推動全英語授課時，宜考量學生特質及其生涯發展可能進路，提供學生適性選擇機會。

六、結語

這兩年，教育部及許多大學校院積極推動全英授課。EMI 課程確實對學生未來至英語系國家研修交流學習或就業有幫助，惟須考量學生英語程度、全英授課是工具而非目的、雙語未必僅著重英語，並應提供學生適性選擇機會。一篇報導即指出大學生常一聽到英文授課就想逃、全英教學不是人人需要及想要（聯合新聞網，2021）。EMI 課程應是讓符合英文能力門檻的學生選擇是否修讀，而非味

於事實的要求所有學生都需參與。大學若能如此，EMI 課程的開設方能恰如其份的展現其功能，成為大學提升辦學成效的一道良方，而非對學生的學習動機、信心和成效帶來另一次的夢魘！

參考文獻

- 教育部（2021）。大專校院學生雙語化學習計畫。臺北：教育部。
- 楊藝（2017）。技職生英文差？成績不應是衡量標準。臺灣醒報。取自 <https://www.anntw.com/articles/20171012-f43W>
- 邱于瑄（2021）。2030 雙語國家開跑！但大學生一聽到英文授課就逃，雙語怎麼推？聯合新聞網。取自 <https://udn.com/news/story/6885/5414653>
- 許維寧（2022）。中文系「全英文」授課背離現實？雙語政策恐釀「三振出局」。聯合新聞網。取自 <https://udn.com/news/story/6928/6655297>
- 謝明彧（2022）。20% 全英授課如何兩年達標？遠見。取自 <https://www.gvm.com.tw/article/87233>
- Carr, W. (1995). *For education: Towards critical educational inquiry*. Buckingham: Open University Press.

